

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA

BỘ QUÂN-LỰC

NHA CỰU CHIẾN-BINH VÀ PHẾ-BINH



Thanh toán trợ cấp về con
ngày
số /GD

BÁ-CÁO RẤT QUAN-TRỌNG

Muốn lĩnh tiền, phải trình cho viên kế toán phát ngân Chứng-chỉ đăng-bộ này và Sổ Cấp-dưỡng cùng mang một số hiệu giống nhau.

CHÚNG-CHỈ ĐĂNG-BẠ
PHỄ-BÌNH { Vĩnh - viễn
Cổ - thời - hạn

DỰ số 22 ngày 15-11-1952

Nghị - định Bộ Quốc - Phòng số 5027 /PE
ngày 19 Th.11. 1988

Số đăng bạ : 17987 /PB

Họ và tên :.....NGUYEN THANH THUONG.....

Ngày và nơi sinh : 1937, Bạc-Liêu.

Trụ - quán : 106, S. Nguyễn-Anh, SAIGON.

Cấp-bậc : Thiếu-uy Quân-số : 138.972

Cơ-đội :

Cấp-độ tàn-phế : **25** %

Được hưởng cấp-dưỡng kể từ ngày : 4.8.65

Đã được hưởng cấp-dưỡng tảo-phế số:/PB
ngày

Liệt - kê các khoản của cấp - dưỡng

	Từ.....	Từ.....
	Đến.....	Đến.....
Cấp-dưỡng chính.	3.681\$-	
Tổng.		
Cấp-dưỡng ngoại phụ (điều 13).		
Tăng khoản đặc-biệt (điều 13)		
Trợ-cấp đặc-biệt tạm-thời cho tàn-phế nặng		
Trợ-cấp về hủy-thẻ		
.		
Tổng cộng { hằng năm	3.681\$-	
{ mỗi tam-cá-nguyệt	920,25	

Kỳ lĩnh tiên thứ nhất :

Số tiền cấp - dưỡng thuộc thời - kỳ từ ngày 4.8.65 đến 30.9.65

Cho phép trả cấp - dưỡng ghi ở phiếu này.

Saigon, ngày 19.11.1965

T. U. N. Tổng-Trưởng Quân-Lực

Giám Đốc Nha Cựu Chiến-Binh và Phế-Binh

Khẩu - trừ

Còn được lĩnh

582

ĐẠI-TÁ LƯU-CHÂU-TRẦN

BIÊN-BẢN GIAO CHỨNG-CHỈ ĐĂNG-BẠ VÀ SỔ CẤP-DƯỠNG

Tôi ký tên dưới đây là

Đương Hữu Xương
Phó Quản Trưởng Quận N. II
chứng nhận rằng ngày hôm nay cổ giao cho Ông *Đương Hữu Xương*
(người hưởng cấp-dưỡng hay là đại-diện pháp-định của đương-sự).
bản chứng-chỉ đăng-bạ này, có dán ảnh của đương-sự và cuốn sổ cấp-dưỡng cùng mang
một số hiệu.

Tôi lại chứng nhận rằng đương-sự đã ký tên trước mặt tôi trên các phiếu kiểm-soát
đã chuyển giao một lượt với chứng-chỉ đăng-bạ.

Hay là : Tôi chứng nhận rằng đương-sự không ký tên được và tôi đã ghi trường-
hợp ấy trên các phiếu kiểm-soát. Đương-sự đã diềm chỉ trước mặt tôi.

Đương-sự khai xin lĩnh tiền cấp-dưỡng tại Ngân-kho

Vì vậy tôi ký tên dưới biên-bản này làm bằng.

Làm tại

ngày

tháng

năm

Saigon
T.Ư. Quận N. II
PHÓ QUẢN TRƯỞNG



ĐƯƠNG-HỮU-XƯƠNG

ỦY BAN NHÂN-DÂN CÁCH-MẠNG
TỈNH KIẾN-TƯỜNG

TY KINH-TẾ KẾ-HOẠCH
Số: 02 /CN.

CỘNG-HÒA MIỀN NAM VIỆT-NAM
ĐỘC-LẬP DÂN-CHỦ HÒA-BÌNH TRUNG-LẬP

III

8

IẤY CHỨNG NHẬN HỌC TẬP

Ty Kinh-Tế Kế-Hoạch Kiến-Tường chứng nhận:
Nguyễn Thanh Chương 39.....tuổi, Quê quán xã Phú Mỹ
.....
Đã học tập chính-TRỊ cải tạo đợt I tại Ty Kinh-Tế
Kế-Hoạch. Thời gian từ ngày 9/7/75.....đến ngày....
....24/8/75.....
Nay cho về địa phương cư trú tại xã.....
.....
.....mang giấy chứng nhận này đến trình
UBND xã.....vào ngày...tháng...năm 1975
và chịu sự quản lý giáo dục tại địa phương.-

Kiến-Tường, ngày 2. tháng 8 năm 1975

TM. BAN LÃNH ĐẠO HỌC-TẬP



Trần Ngọc

BƯU CHÍNH
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Administration des Postes
de la R. S. du Viet-nam

BƯU CHÍNH
Service des Postes

GIẤY BẢO

Avis de (2)

MAY BAY
PAR AVION

Reception

Trả tiền

Payement

BD.

(29 và 29a cũ)

C. 5

Nhật ấn Bưu cục
hoàn giấy báo
Timbre du bureau
renvoyant l'avis

12-8-82

Địa chỉ :

Adresse

Trần Thị Meo

H57

Hưng

Phủ

Fu

Q8

ở (à) TP Hồ Chí Minh nước (Pays) Việt Nam

- (1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ « Hoàn lại bằng máy bay »
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le rectifier de la mention des appareils aérovol par avions
và dán lá nhãn hoặc đóng dấu màu xanh (Par avion).
et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue « Par avion ».
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Barrer ce qui ne convient pas)
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy báo này.
A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

Do Bureau cục gốc ghi
A remplir par le bureau
d'origine.

Bưu phẩm ghi số (1)
Envoi recommandé

Ký gửi tại Bureau cục
déposé au bureau de poste de

ngày
le

13/8

1982

số

sous le no

178

Địa chỉ người nhận
Adresse du destinataire

131 Soi Ken
Siang - South Sathon Road - Bangkok 12 - Thailand

Ghi ở Bureau cục nhận
A remplir à destination

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày
le

Chữ ký người nhận
Signature du destinataire (1)

28 AUG 1982

Chữ ký nhân viên Nhật ấn bưu cục nhận
Timbre du bureau destinataire

Signature de l'agent
du bureau destinataire

BÍ CHỮ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký « được ủy quyền »
Nếu phát chậm ghi lý do như « Người nhận báo lần thứ 3 mới đến ».

Made by "Liên Hợp" Inc. Ltd 96 Binh Tri Thuan

Made by "Liên Hợp" Inc. Ltd 96 Binh Tri Thuan

Bến Thành Market VIET NAM



Made by "Liên Hợp" Inc. Ltd.®

FROM Trần Thị Mèo. Q8 457 Hùng Phú

T.P.H.C.M.

VIET NAM



PAR AVION



Cong chức Chết
TO Hinh goi ba hoc tap thuong

Thuc Chi Minh Thu

PO BOX 5435 ARLINGTON

VA 22.205 - 0835

TEL [REDACTED]

COUNTRY OF DESTINATION SL U.S.A.

BY AIR MAIL-PAR AVION

plus
-top-

Năm 1975 - sau khi học tập chống tội thất nghiệp
Vợ chồng tôi sống rất vất vả cùng với 4 đứa con trai.
Đã thất nghiệp - phân buồn phiền lại thêm ăn uống
thiếu thốn - Đến năm 1981 gọi chồng tôi làm việc -
thờ ơ khổ chí không chịu hợp tác với ai. Cũng
ngay chồng tôi cũng mất sức vì thiếu dinh dưỡng
nên đến năm 1982 chồng tôi chết.

↑

WMO

- Địa chỉ: Trăn Lũ Mèo Q8 457 Hư
xin gởi: 1 giấy báo - 1 giấy học

-- Thưa chị, tôi xin chị giúp đỡ gia đình tôi.

Năm 1982 tôi có gửi hồ sơ qua Thái Lan và được giấy hồi báo - Như vậy tôi được ghi tên vào danh sách ra đi theo chương trình trật tự Không?

Nếu không được kính xin chị giúp đỡ và hỏi thăm cho tôi biết.

Tôi xin kể rõ: Chồng tôi tên là Nguyễn Thanh Thường cấp bậc: thiếu úy, năm 1965 chồng tôi giải ngũ theo cấp độ tăn phê' 25% và sau đó chồng tôi được liệt phái sang Nha chuyển làm làm việc

TPHCM, ngày 30 - 10 - 1988.

Thưa chị Minh Thư,

Thưa chị, tôi xin chị giúp đỡ gia đình tôi.

Năm 1982 tôi có gởi hồ sơ qua Thái Lan và được gởi ý hồi báo. Như vậy tôi được ghi tên vào danh sách ra đi theo chương trình trật tự Không?

Nếu không được kính xin chị giúp đỡ và hồi âm cho tôi biết.

Tôi xin kể rõ: Chồng tôi tên là Nguyễn Thanh Thường cấp bậc: thiếu úy, năm 1965 chồng tôi gởi đi ngũ theo cấp độ tẩm phé 25% và sau đó chồng tôi được biệt phái sang Nha Chủy Lâm làm việc

TĐ - Địa chỉ:
Tôi xin gởi:

Trần Thị Mèo
1 gởi báo

Q8 457 Hủ
1 gởi báo